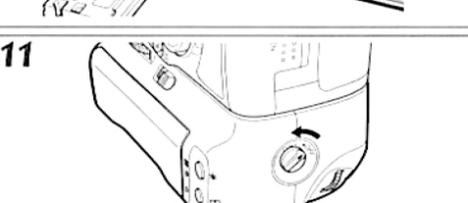
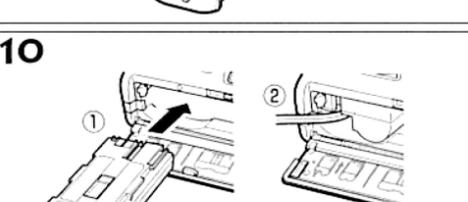
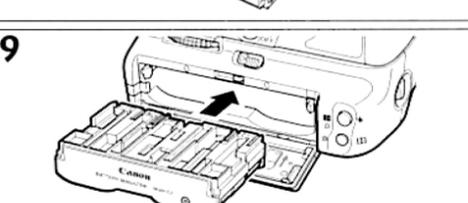
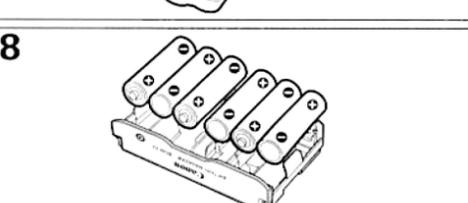
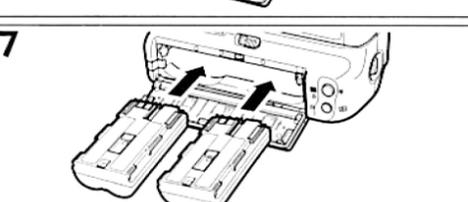
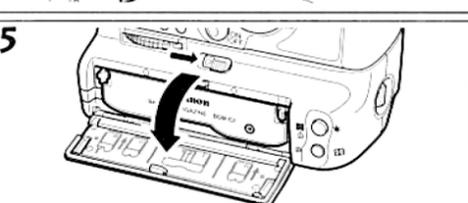
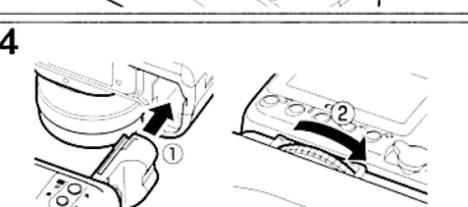
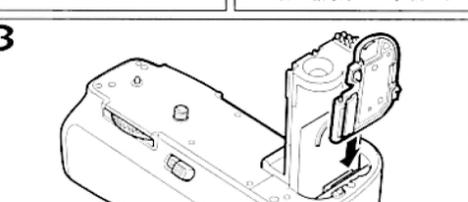
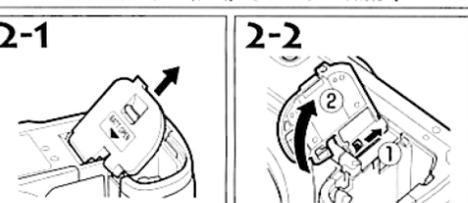
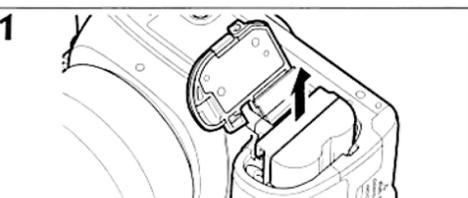


**Nome delle parti**

- ① Vite di fissaggio
- ② Spina guida
- ③ Manopola di montaggio/smontaggio
- ④ Leva di sgancio delle batterie
- ⑤ Sede del cavo dell'adattatore c.c.
- ⑥ Leva di sgancio del vano batterie
- ⑦ Contatti elettrici
- ⑧ Sede del coperchio del vano batterie dell'apparecchio fotografico
- ⑨ Interruttore ON/OFF per impugnatura verticale
- ⑩ Pulsante blocco AE/blocco FE/indice/riduzione per impugnatura verticale
- ⑪ Pulsante selettore punto AF/ingrandimento per impugnatura verticale
- ⑫ Coperchio del vano batterie
- ⑬ Vano batterie
- ⑭ Pulsante otturatore per impugnatura verticale
- ⑮ Manopola principale per impugnatura verticale
- ⑯ Fibbia per cinghia da polso
- ⑰ Sede per treppiede
- ⑱ Assieme batterie BGM-E2
- ⑲ Coperchio di protezione



■ **ハンドストラップE-1 (別売) の付け方**  
 ハンドストラップは図のようにしてグリップに取り付けます。BG-E2Nをカメラに取り付けてから行います。

■ **Attaching the Hand Strap E-1 (sold separately)**  
 Attach the hand strap to the grip as shown in the illustrations. Attach the hand strap after attaching the BG-E2N to the camera.

■ **Fixation de la dragonne E-1 (vendue séparément)**  
 Fixez la dragonne sur la poignée batterie comme indiqué sur les illustrations. Fixez la dragonne après avoir monté le BG-E2N sur l'appareil.

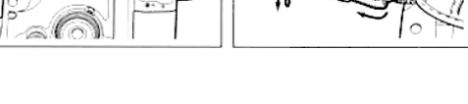
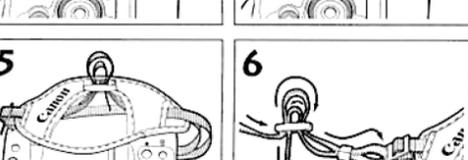
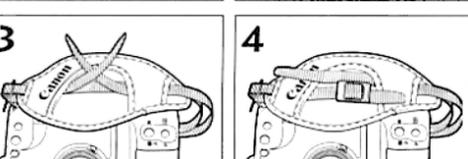
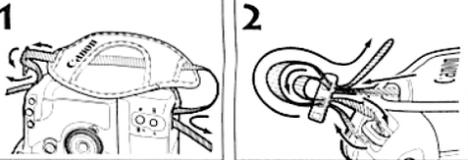
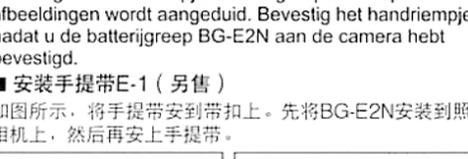
■ **Befestigen des Griffriemens E-1 (separat erhältlich)**  
 Bringen Sie den Griffriemen wie in der Abbildung gezeigt an. Den Griffriemen nach dem Anbringen des BG-E2N an der Kamera anbringen.

■ **Colocación de la Correa E-1 (se vende por separado)**  
 Coloque la correa de mano en la empuñadura tal como se indica en las ilustraciones. Coloque la correa después de acoplar la BG-E2N a la cámara.

■ **Montaggio della cinghia da polso E-1 (venduto separatamente)**  
 Montare la cinghia da polso sull'impugnatura come indicato nelle illustrazioni. Montare la cinghia da polso dopo aver montato il BG-E2N all'apparecchio fotografico.

■ **Bevestiging handriempje E-1 (apart verkrijgbaar)**  
 Bevestig het handriempje aan de greep zoals op de afbeeldingen wordt aangeduid. Bevestig het handriempje nadat u de batterijgreep BG-E2N aan de camera hebt bevestigd.

■ **安装手提带E-1 (另售)**  
 如图所示，将手提带安到带扣上。先将BG-E2N安装到照相机上，然后再安上手提带。



**Impugnatura portabatterie BG-E2N**  
**Manuale d'uso**

Grazie per aver acquistato questo prodotto Canon. Il BG-E2N è un'impugnatura portabatterie per EOS 40D/30D/20D che può contenere due batterie BP-511A o sei batterie formato AA. Comprende anche un pulsante otturatore, manopola, pulsante blocco AE/blocco FE e un pulsante selettore punto AF per impugnatura verticale che permettono di scattare come con un'impugnatura orizzontale.

- La cinghia da polso E-1 (venduto separatamente) può essere usata per ottenere una presa più sicura.
- È anche disponibile il pacco batterie BP-514/511/512.

■ **Montaggio sull'apparecchio fotografico**

1. Rimuovere le batterie dall'apparecchio fotografico (Fig. 1).
2. Smontare il coperchio del vano delle batterie dell'apparecchio fotografico.
  - EOS40D: mettere l'apparecchio fotografico su un tavolo o altra superficie in piano e afferrarlo saldamente affinché non cada. Quindi smontare il coperchio del vano delle batterie tirandolo da aperto in posizione inclinata (Fig. 2-1).
  - EOS30D/20D: per smontare il coperchio del vano delle batterie, fare riferimento alla Fig. 2-2.
3. Inserire il coperchio smontato nel vano apposito per non perderlo (Fig. 3).
4. Rimuovere il coperchio di protezione, quindi inserire i contatti elettrici nel vano delle batterie (Fig. 4-①).
5. Allineare la vite di fissaggio con la sede del treppiede dell'apparecchio fotografico, quindi girare la manopola di montaggio/smontaggio e serrare saldamente (Fig. 4-②).

- Collegare il BG-E2N all'apparecchio fotografico prima di inserire l'alimentazione nel BG-E2N. Il controllo della batteria potrebbe visualizzare un esito errato se il BG-E2N venisse collegato all'apparecchio con l'alimentazione già inserita.
- Prima di smontare il BG-E2N dall'apparecchio fotografico, non dimenticare di portare l'interruttore di alimentazione dell'apparecchio fotografico nella posizione <OFF>, quindi estrarre l'alimentazione BG-E2N. Dopo aver smontato il BG-E2N, montare il coperchio di protezione dei contatti elettrici.

■ **Inserimento dei pacchi batterie**

1. Fare scorrere la leva nella direzione indicata dalla freccia per aprire il coperchio (Fig. 5).
2. Premere ambedue le leve di sgancio del vano delle batterie verso l'esterno e rimuovere l'assieme batterie (Fig. 6).
3. Verificare le illustrazioni sul coperchio del vano delle batterie e inserire completamente i pacchi batterie (Fig. 7).
4. Chiudere il coperchio del vano delle batterie finché scatta in posizione.

- Se viene usata una sola batteria, può essere inserita nel lato destro o sinistro. Se vengono inseriti due pacchi batterie, l'alimentazione viene fornita contemporaneamente da ambedue.
- È possibile utilizzare senza problemi due pacchi batterie con livelli di carica diversa o di diversi tipi.

■ **Inserimento di batterie formato AA**

1. Inserire le batterie nell'assieme batterie BGM-E2 (Fig. 8). Inserire le batterie con i poli + e - nelle direzioni indicate dalle illustrazioni.
2. Ribaltare l'assieme batterie BGM-E2 in modo che le batterie inserite siano rivolte verso il basso, quindi inserire l'assieme batterie finché la leva di sgancio si blocca in posizione (Fig. 9).
3. Chiudere il coperchio del vano batterie. Premere il coperchio finché scatta in posizione.

- Usando batterie di formato AA, la velocità di scatto continuo durante AI servo AF rallenterà. Inoltre è possibile scattare un numero inferiore di immagini. Conseguentemente, si consiglia l'uso di batterie di formato AA solo in caso di emergenza. Inoltre, non si consiglia l'uso di batterie di formato AA quando l'apparecchio fotografico viene collegato a un computer.
- Utilizzando batterie non ricaricabili di formato AA, l'apparecchio fotografico potrebbe non funzionare se utilizzato a temperature inferiori a 20°C, o con batterie di marche particolari, oppure in funzione delle condizioni di conservazione delle batterie stesse. Inoltre, inserire sei batterie nuove che siano della stessa marca. Non usare insieme batterie vecchie e nuove.

■ **Inserimento dell'accoppiatore c.c.**

Per il collegamento a una presa della rete elettrica domestica, usare il kit adattatore c.a. ACK-E2 (venduto separatamente).

1. Collegare l'accoppiatore c.c. all'adattatore c.a., quindi collegare il cavo di alimentazione a una presa di rete.
2. Caricare l'accoppiatore c.c. nel lato sinistro del vano batterie (Fig. 10-①) e fare passare il cavo attraverso l'apposita sede (Fig. 10-②).
3. Inserire completamente l'accoppiatore c.c..
4. Verificare che il cavo passi correttamente attraverso l'apposita sede e chiudere il coperchio finché scatta in posizione.

- Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione con l'interruttore di alimentazione dell'apparecchio fotografico nella posizione <ON>.
- L'accoppiatore c.c. può anche essere usato con l'adattatore di alimentazione compatto CA-PS400 e accoppiatore c.c. DR-400 (venduti ambedue separatamente).

■ **Uso dell'impugnatura portabatterie**

- Girando l'interruttore ON/OFF dell'impugnatura verticale in posizione <ON> (Fig. 11), i pulsanti e le manopole sul BG-E2N funzionano nello stesso modo di quelli dell'apparecchio fotografico.
- Per scattare con l'impugnatura in posizione orizzontale, girare l'interruttore ON/OFF dell'impugnatura verticale in posizione <OFF> per evitare di usare accidentalmente i pulsanti o le manopole del BG-E2N.

■ **Attenzione**

- Quando l'apparecchio fotografico non sarà usato per molto tempo, estrarre l'alimentazione dall'impugnatura portabatterie BG-E2N.
- Non tentare mai di smontare o riparare il prodotto. Qualsiasi guasto o incidente dovuto a tale iniziativa non è coperto dalla garanzia.

■ **Durate delle batterie**

Temperatura: +23°C/0°C [Numero di scatti • circa]

Modello	Alimentazione	Senza flash	Flash 50%
EOS 40D	BP-511A x 2	2200/1900	1600/1400
	Batterie alcaline AA	400/200	300/100
EOS 30D	BP-511A x 2	2200/1800	1400/1200
	Batterie alcaline AA	400/200	300/100
EOS 20D	BP-511A x 2	2200/1500	1400/1100
	Batterie alcaline AA	250/0	120/0

- Non su ripresa dal vivo, in base alle norme di prova CIPA (Camera & Imaging Products Association).
- Il numero di immagini che è possibile scattare diminuisce usando frequentemente il monitor LCD, tenendo premuto a metà corsa il pulsante di scatto per molto tempo e usando spesso AF senza scattare.
- È possibile controllare lo stato delle batterie sul pannello LCD dell'apparecchio fotografico.

■ **Caratteristiche tecniche principali**

- Tipo: impugnatura portabatterie per EOS 40D/30D/20D  
 Alimentazione: (1) Pacco batterie BP-511A/514/511/512  
 (2) Batterie formato AA: batterie alcaline  
 (3) Kit adattatore c.a. ACK-E2  
 Interruttore di alimentazione: interruttore di alimentazione dell'apparecchio fotografico  
 Dimensioni: 142,7 (L) x 110,5 (A) x 75,7 (P) mm  
 Peso: circa 325 g (esclusi alimentazione o assieme batterie)